



www.stigagames.com

HUVUDKONTOR/HEAD OFFICE

STIGA SPORTS AB

Box 642

631 08 ESKILSTUNA, SWEDEN

Phone +46 16 162 600

Fax +46 16 122 601

E-mail stiga@stigasports.se

DENMARK

STIGA Sports AB

Rolandsvej 10

4220 KORSÖR

Phone +45 58 38 80 08

Fax +45 58 38 80 07

E-mail stiga@stigasports.se

FINLAND

Oy STIGA Sports Suomi Ab

Ajurinkuja 5

Liiketila 2

02650 ESPOO

Phone +358 (0)20 798 38 80

Fax +358 (0)20 798 38 88

E-mail stiga@stigasports.se

NORWAY

STIGA Sports Norway A/S

Strømsveien 50

Postboks 59

N-2011 STRØMMEN

NORWAY

Tel. +47 977 51 606

E: stig.thorsen@stigasports.se

If you need to contact the distributor in your country, visit our website **www.stigagames.com** and go to the link DISTRIBUTORS.

On the webpage, you will also find the STIGA Games assortment and manuals for download

CRUISER

ART. NO. 74-6250-XX



SE VARNING

STIGA's Cruiserpulka är endast avsedd för att dra små barn på plant och snötäckt underlag. Produkten får ej lekas med!

- Bör ej användas i närheten av trafik.
- VARNING: Barnets säkerhet är målsmans ansvar!
- VARNING: Får ej köras i backar utan får endast dras på plan mark.
- VARNING: Låt inga barn leka med denna produkt!
- VARNING: Lämna aldrig barnet utan uppsikt!
- VARNING: Tänk på att dragsnöret kan råka hanna runt halsen på barnet och därmed innebära en kvävningrisk.
- Vuxen måste späanna åt säkerhetsremmen och se till att barnet sitter ordentligt innan användning.
- Vuxen måste kontrollera att dragsnöret sitter ordentligt fast innan användning.
- Produkten är framförallt avsedd för barn över 6 månader i vuxet sällskap.
- Instruktionen bör sparas i händelse av reklamation.

FI VAROITUS

STIGA Cruiser -pulkka on tarkoitettu ainoastaan pienten lasten vetämiseen tasaisella, lumisella alustalla. Tuotteella ei saa leikkiä!

- Tuotetta ei tule käyttää liikenteen läheisyydessä.
- VAROITUS: Lapsen turvallisuus on huoltajan vastuulla!
- VAROITUS: Ei saa käyttää rinteiden askemiseen vaan ainoastaan tasaisella maalla vetämiseen.
- VAROITUS: Älä anna lasten leikkiä tuotteella!
- VAROITUS: Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa!
- VAROITUS: Muista, että vetonaru voi joutua lapsen kaulan ympärille ja aiheuttaa tukehtumisvaaran.
- Aikuisen tulee ennen käyttöä kiristää turvahihna ja varmistaa, että lapsi istuu kunnolla paikoillaan.
- Aikuisen tulee ennen käyttöä tarkistaa, että vetonaru on kunnolla kiinni.
- Tuote on tarkoitettu lähinnä yli 6 kuukauden ikäisille lapsille aikuisen seurassa.
- Säilytä ohje reklamaation varalta.

DK ADVARSEL

STIGAs Cruiser-slæde er beregnet til at trække små børn over flade, snedækkede overflader. Produktet er ikke et stykke legetøj!

- Bør ikke bruges i nærheden af trafik.
- ADVARSEL: Barnets sikkerhed er den voksnes ansvar!
- ADVARSEL: Må ikke anvendes på bakker, men kun trækkes på fladt terræn.
- ADVARSEL: Lad ikke børn lege med produktet!
- ADVARSEL: Efterlad ikke barnet uden opsyn!
- ADVARSEL: Husk, at træksnoren ved et uheld kan komme rundt om halsen på barnet og dermed udgøre en kvælningsrisiko.
- Inden brug skal en voksen spænde sikkerheds-selen og sørge for, at barnet sidder ordentligt.
- Inden brug skal en voksen kontrollere, at træksnoren sidder ordentligt fast.
- Produktet er først og fremmest beregnet til børn over 6 måneder ledsaget af en voksen.
- Gem instruktionen med henblik på evt. reklamation.

NO ADVARSEL

STIGAs Cruiserpulk er kun utformet for å dra små barn på plant, snøbelagt underlag. Produktet skal ikke brukes som leketøy!

- Bør ikke brukes i nærheten av trafikk.
- ADVARSEL: Barnets sikkerhet er den voksnes ansvar!
- ADVARSEL: Skal ikke kjøres i bakker. Skal kun anvendes på plant underlag.
- ADVARSEL: La ikke barn leke med dette produktet!
- ADVARSEL: Forlat aldri barnet uten oppsikt!
- ADVARSEL: Tenk på at trekknsnoren kan komme rundt halsen på barnet og dermed medføre kvelningfare.
- En voksen skal spenne igjen sikkerhetsremmen og se til at barnet sitter tilfredstillende før bruk.
- En voksen skal kontrollere at trekknsnoren sitter fast riktig før bruk.
- Produktet er i hovedsak beregnet for barn over 6 mnd i selskap med voksen.
- Ta vare på bruksanvisningen for eventuell reklamasjon.

DE WARNUNG

Der Cruiser Ziehschlitten von STIGA ist nur dafür vorgesehen, Kleinkinder auf ebenem und verschneitem Untergrund zu ziehen. Dieses Produkt ist kein Spielzeug!

- Das Produkt sollte nicht in der Nähe von öffentlichem Verkehr benutzt werden.
- **WARNUNG:** Die erwachsene Begleitperson haftet für die Sicherheit des Kindes!
- **WARNUNG:** Mit dem Produkt darf nicht an Hängen gefahren, sondern es darf nur auf ebenen Flächen gezogen werden.
- **WARNUNG:** Lassen Sie keine Kinder mit diesem Produkt spielen!
- **WARNUNG:** Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt!
- **WARNUNG:** Bedenken Sie, dass das Zugseil sich um den Hals des Kindes wickeln kann – Erdrosselungsgefahr!
- Die erwachsene Begleitperson muss dem Kind den Sicherheitsgurt anlegen und vor der Benutzung sicherstellen, dass das Kind richtig sitzt.
- Die erwachsene Begleitperson muss kontrollieren, dass das Zugseil vor der Benutzung fest angebracht ist und sich nicht lösen kann.
- Das Produkt ist hauptsächlich für Kinder ab 6 Monate in Begleitung Erwachsener gedacht.
- Bitte bewahren Sie diese Anleitung für den Fall einer späteren Reklamation auf.

NL WAARSCHUWING

STIGA's Cruiser-slee is alleen bedoeld om kinderen in de slee te trekken op vlakke en met sneeuw bedekte ondergrond. Dit product is niet geschikt om mee te spelen!

- Dient niet in de nabijheid van verkeer te worden gebruikt.
- **WAARSCHUWING!** De begeleidende volwassene is aansprakelijk voor de veiligheid van het kind!
- **WAARSCHUWING!** Mag niet worden gebruikt op hellingen en mag als zodanig dus alleen worden getrokken op vlakke ondergrond!
- **WAARSCHUWING!** Laat geen kinderen met dit product spelen!
- **WAARSCHUWING!** Laat het kind nooit zonder toezicht alleen!
- **WAARSCHUWING!** Denk eraan dat het trekkoord per ongeluk rond de nek van het kind kan raken, hetgeen een verstikkingsgevaar kan inhouden.
- Vóór gebruik moet een volwassene de veiligheidsriem vastzetten en controleren dat het kind goed zit.
- Vóór gebruik moet een volwassene controleren of het trekkoord goed vast zit.
- Dit product is vooral bedoeld voor kinderen van meer dan zes maanden onder begeleiding van een volwassene.
- Bewaar deze instructies met het oog op eventuele klachten.

FR ATTENTION

Le traîneau Cruiser de STIGA est conçu uniquement pour traîner de petits enfant sur des surfaces planes et enneigées. Il ne s'agit pas d'un jouet !

- Éviter toute utilisation à proximité de la circulation.
- **ATTENTION :** La sécurité des enfants est de la responsabilité des accompagnateurs !
- **ATTENTION :** Ne pas utiliser sur un terrain en pente, mais uniquement sur un terrain plat.
- **ATTENTION :** Ne pas laisser les enfants jouer avec ce produit !
- **ATTENTION :** Ne jamais laisser un enfant sans surveillance !
- **ATTENTION :** Penser au fait que la corde peut s'enrouler autour du cou de l'enfant, d'où un risque de strangulation.
- Un adulte doit attacher la ceinture de sécurité et vérifier que l'enfant est assis correctement avant toute utilisation.
- Un adulte doit vérifier que la corde de traction est bien attachée au traîneau avant toute utilisation.
- Ce produit est avant tout conçu pour des enfants de plus de 6 mois accompagnés d'un adulte.
- Conserver ces instructions en cas de réclamation.

GB WARNING

The STIGA Cruiser sled is only intended to pull children along on level and snow-covered surfaces. The product is not made for play!

- Should not be used in the vicinity of traffic.
- **WARNING:** Parents/guardians are responsible for the child's safety.
- **WARNING:** This product is not to be used on slopes. It is only to be used on level ground.
- **WARNING:** Do not allow children to play with this product.
- **WARNING:** Never leave the child unattended!
- **WARNING:** Keep in mind that the pullstring can find itself around the child's throat and thus presents a choking hazard.
- The safety strap must be fastened by an adult and the child must sit properly before use.
- The adult must check to see that the pullstring is securely fastened before use.
- The product is intended for children over 6 months and with adult supervision.
- The instructions should be kept in case a complaint needs to be lodged regarding the product.

ES ADVERTENCIA

Los trineos Cruiser de STIGA han sido concebidos únicamente para transportar niños pequeños sobre superficies planas en la nieve. ¡El producto no es un juguete!

- No use el trineo cerca de lugares transitados.
- ¡ATENCIÓN!: La seguridad del niño es responsabilidad del adulto que lo acompaña.
- ¡ATENCIÓN!: No use el trineo en las pendientes, solo en superficies planas.
- ¡ATENCIÓN!: No permita a los niños jugar con el trineo.
- ¡ATENCIÓN!: El niño no debe usar el producto sin la vigilancia de un adulto.
- ¡ATENCIÓN!: Asegúrese que el cordón de tiro no rodea el cuello del niño para evitar el riesgo de estrangulamiento.
- El adulto es el responsable de abrochar el arnés de seguridad y controlar que el niño está bien sentado antes de usar el trineo.
- El adulto es el responsable de controlar que el cordón de tiro está bien asegurado antes de usar el trineo.
- El producto está destinado exclusivamente a niños mayores de 6 meses acompañados por adultos.
- Guarde las instrucciones para el caso de reclamación.

CZ VAROVÁNÍ

Boby Cruiser společnosti Stiga jsou určeny pouze pro táhnutí malých dětí po rovném, zasněženém povrchu. S výrobkem se nesmí hrát!

- Boby by se neměly používat v blízkosti dopravy.
- VAROVÁNÍ: Bezpečnost dítěte je odpovědností opatrovatele!
- VAROVÁNÍ: S boby se nesmí jezdit na kopcích, nýbrž pouze po rovném povrchu.
- VAROVÁNÍ: Nedovolte, aby si s tímto výrobkem hrály děti!
- VAROVÁNÍ: Nikdy nenechávejte děti bez dohledu!
- VAROVÁNÍ: Nezapomeňte, že se šňůra od bobů může dostat dítěti kolem krku a tím hrozí riziko uškrcení.
- Dospělá osoba musí utáhnout bezpečnostní pásy a dohlédnout na to, aby dítě před použitím dobře sedělo.
- Dospělá osoba musí dohlédnout na to, aby byla šňůra od bobů před použitím dobře připevněna.
- Výrobek je určen především pro děti starší 6 měsíců ve společnosti dospělé osoby.
- Ušchovejte instrukce pro případ reklamace.

IT ATTENZIONE

Le slitte e i toboga di STIGA sono progettati per permettere ai bambini di giocare sulla neve divertendosi in condizioni di sicurezza. A questo scopo è fondamentale utilizzare la slitta/il toboga nel modo corretto:

- Non utilizzare nelle vicinanze di strade trafficate.
- ATTENZIONE! La sicurezza del minore è sempre responsabilità dell'adulto!
- ATTENZIONE! Non si deve usare in pendii ma solo tirare su terreni pianeggianti.
- ATTENZIONE! Non permettere ad alcun bambino di giocare con questo prodotto
- ATTENZIONE! Non lasciare mai il minore senza supervisione!
- ATTENZIONE! Fate attenzione che la corda della slitta non si avvolga attorno al collo del bambino, rischio di soffocamento.
- Un adulto deve stringere la cinghia di sicurezza ed assicurarsi che il bambino sia seduto in modo sicuro prima dell'uso.
- Un adulto deve controllare che la corda sia ben assicurata prima dell'uso.
- Il prodotto è destinato soprattutto a bambini di età superiore a 6 mesi in compagnia di un adulto.
- Le istruzioni dovrebbero essere conservate in caso di reclamo.

PL OSTRZEŻENIE

Sanki Cruiser firmy STIGA są przeznaczone wyłącznie dla małych dzieci, które można na nich ciągnąć po płaskim, ośnieżonym podłożu. Produktem nie wolno się bawić!

- Nie wolno go używać w pobliżu ruchu kołowego.
- OSTRZEŻENIE: Za bezpieczeństwo dziecka odpowiedzialny jest opiekun!
- OSTRZEŻENIE: Nie wolno zjeżdżać z górkek, a jedynie ciągnąć po płaskim.
- OSTRZEŻENIE: Nie pozwól dzieciom bawić się tym produktem!
- OSTRZEŻENIE: Nigdy nie zostawiaj dziecka bez dozoru!
- OSTRZEŻENIE: Zwróć uwagę, że sznurek może zaplątać się wokół szyi dziecka i spowodować ryzyko uduszenia.
- Dorosły musi zapiąć pasy bezpieczeństwa i upewnić się, że dziecko siedzi bezpiecznie przed wyruszeniem w drogę.
- Dorosły musi przed użytkowaniem sprawdzić, czy sznurek jest dobrze przymocowany.
- Produkt jest przeznaczony głównie dla dzieci powyżej 6 miesięcy pod opieką dorosłego.
- Instrukcję należy zachować na wypadek reklamacji.